

Uniden®



Radio B.P. portative PRO538HHFM

© 2022 Uniden America Corp.
Irving, Texas

Imprimé au Vietnam
U01UT433ZZZ(0)

CONTENU

| | |
|--|-----------|
| INTRODUCTION | 5 |
| CARACTÉRISTIQUES | 5 |
| AVIS DE SÉCURITÉ | 6 |
| COORDONNÉES D'UNIDEN | 6 |
| INCLUS DANS L'EMBALLAGE | 6 |
| PARTIES DE LA RADIO | 8 |
| DÉFINITIONS | 8 |
| ÉCRAN ACL | 13 |
| INSTALLATION | 14 |
| INSTALLATION DE L'ANTENNE | 14 |
| Antenne en caoutchouc | 14 |
| Antenne externe | 14 |
| CONNECTER À L'ALIMENTATION | 15 |
| Piles rechargeables au Ni-MH | 16 |
| Piles alcalines | 18 |
| Adaptateur pour le véhicule | 20 |
| BRANCHEMENT D'UN HAUT-PARLEUR ET D'UN MICROPHONE EXTERNES | 20 |
| FONCTIONNEMENT | 20 |
| FONCTIONNEMENT DE BASE | 20 |
| FONCTIONNEMENT D'URGENCE | 24 |
| SURVEILLANCE JUMELÉE | 25 |
| Programmation des canaux de surveillance jumelée | 25 |
| LIMITEUR AUTOMATIQUE DE BRUIT DE FOND | 25 |
| MÉTÉROLOGIE | 26 |
| ENTRETIEN | 26 |
| DÉPANNAGE | 26 |
| FONCTIONNEMENT DE LA RADIO B.P. | 28 |
| Codes de communication B.P. | 28 |
| INFORMATION SUR L'ENTRETIEN ET LES RÉPARATIONS .. | 29 |

| | |
|---|-----------|
| LISTES DE FRÉQUENCES | 29 |
| LISTE DES FRÉQUENCES DES CANAUX B.P..... | 29 |
| LISTE DES FRÉQUENCES DES CANAU MÉTÉOROLOGIQUES | 31 |
| SPÉCIFICATIONS | 31 |
| GÉNÉRAL..... | 31 |
| TRANSMETTEUR..... | 32 |
| RÉCEPTEUR..... | 33 |
| ARTICLE 15 DE LA FCC | 33 |
| DÉCLARATION DE LA FCC ET DE L'ISED | 34 |
| GARANTIE LIMITÉE D'UN AN | 35 |

INTRODUCTION

La radio PRO538HHFM est une radio portable conçue pour être utilisée dans le service de radio B.P. (Citizens Band). Elle fonctionne sur l'une des 40 fréquences B.P. autorisées par la Commission fédérale des communications (FCC). Votre radio est dotée d'un circuit superhétérodyne avec des techniques de boucle à verrouillage de phase pour assurer un contrôle précis de la fréquence.

REMARQUE : Assurez-vous d'avoir lu et compris l'article 95 des règlements de la FCC avant d'utiliser le transmetteur.

CARACTÉRISTIQUES

- 40 canaux B.P. (modes AM/FM)
- 10 canaux météo
- AGC (Automatic Gain Control) pour un niveau sonore constant.
- Limiteur automatique de bruit pour réduire le bruit d'impulsion.
- Rétroéclairage en/hors fonction; Deux couleurs de rétroéclairage (ambre et blanc)
- Bloc-piles pour 8 piles au Ni-MH AA ou 6 piles alcalines AA (piles non incluses).
- Compatible avec le support pour microphone à B.P..
- Montre à double canal
- Prise haut-parleur externe et prise MIC externe. Comprend un adaptateur pour véhicule.
- Balayage complet des canaux
- Interrupteur d'économie d'énergie "High/Low" (HI = 4W ; LOW = 1W)
- Canal instantané 9/19
- Verrouillage des touches
- Utilisation portable et dans un véhicule
- Contrôle du gain RF
- Sélecteur rotatif de canaux

AVIS DE SÉCURITÉ

- N'exposez pas la radio PRO538HHFM à l'eau ou à des températures extrêmes.
- Ne laissez pas les piles installées pendant une longue période, car des fuites pourraient se produire et endommager la radio.
- N'utilisez jamais des piles différentes de celles qui sont suggérées.
- N'utilisez jamais de produits chimiques puissants pour nettoyer cette radio. Utilisez un chiffon doux et humide.

COORDONNÉES D'UNIDEN

Vous pouvez obtenir des réponses 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 sur notre site Web : www.uniden.com.

INCLUS DANS L'EMBALLAGE

Si l'un de ces éléments est manquant ou endommagé, contactez immédiatement votre lieu d'achat ou www.uniden.com.



Radio PRO538HHFM
(illustré avec le boîtier des piles Ni-MH fixé)



Antenne en caoutchouc (fouet)



Attache-ceinture



Adaptateur pour véhicule



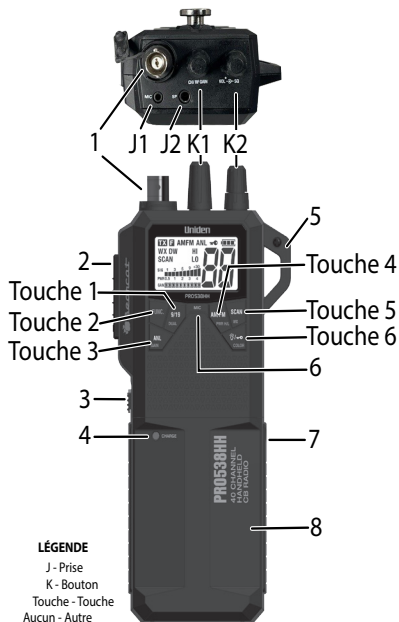
Boîtier des piles Ni-MH



Boîtier des piles alcalines

Non illustré : Crochet du microphone avec vis et dragonne.

PARTIES DE LA RADIO







DÉFINITIONS

| | NOM DE L'ARTICLE | BUT |
|----|-------------------------------|--|
| J1 | Prise du microphone externe | Fixer un microphone externe (non inclus) |
| J2 | Prise de haut-parleur externe | Fixer un haut-parleur externe (non inclus) |

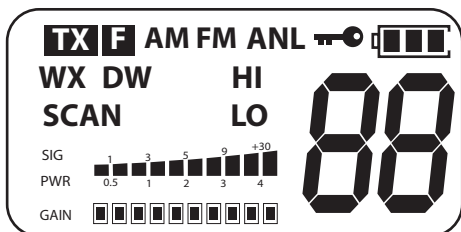
| | NOM DE L'ARTICLE | BUT |
|----------|--------------------------|--|
| K1 | Bouton CH/RF GAIN | <p>Canal : Tournez le bouton pour sélectionner un canal.</p> <p>Gain RF (AM seulement) : Appuyez sur la touche FUNC + GAIN et tournez ce bouton pour ajuster le gain de réception.</p> <p>Mode de sélection de couleur : Appuyez sur FUNC + COLOR et tournez ce bouton pour changer la couleur du rétroéclairage.</p> <p>Mode de balayage : Reprendre le balayage ou changer la direction du balayage.</p> |
| K2 | Power/ VOL; SQ | Met l'appareil en/hors fonction et règle le volume et les niveaux de suppression du bruit de fond (squelch). |
| Touche 1 | 9/19/DUAL | <p>Rappel instantanément le canal 9 et le canal 19.</p> <p>Appuyez sur FUNC et sur cette touche pour accéder au mode de surveillance de canal jumelée.</p> <p>Maintenez enfoncé FUNC pour programmer des canaux de surveillance jumelée.</p> |


| | NOM DE L'ARTICLE | BUT |
|----------|------------------------|--|
| Touche 2 | FUNC | Touche de fonction. Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la touche de fonction secondaire. |
| Touche 3 | ANL/GAIN | Appuyez pour activer et désactiver l'ANL. Appuyez sur FUNC et cette touche pour accéder au mode de réglage du gain RF. |
| Touche 4 | AM/FM (PWR H/L) | Appuyez pour accéder au mode AM ou FM. Appuyez sur FUNC et cette touche pour régler la puissance à élevée ou faible. |
| Touche 5 | SCAN/WX | Appuyez pour commencer ou arrêter un balayage. Appuyez sur FUNC et cette touche pour accéder aux canaux météorologiques. |




| | NOM DE L'ARTICLE | BUT |
|----------|--|---|
| Touche 6 |  /  /COLOR | <p>Appuyez pour mettre le rétroéclairage en ou hors fonction.</p> <p>REMARQUE : Le rétroéclairage ne supporte pas les lettres orange sur les touches.</p> <p>Maintenez enfoncé pour mettre la tonalité des touches en ou hors fonction.</p> <p>Appuyez sur FUNC et cette touche pour entrer le mode de réglage de la couleur. Tournez le sélecteur CH/RF GAIN pour sélectionner la couleur ambre ou blanche pour le rétroéclairage. Appuyez sur / /COLOR pour régler la couleur (voir la page 21).</p> |
| 1 | Antenne | L'emplacement de fixation de l'antenne en caoutchouc fouet. |
| 2 | Bouton "Push-to-Talk" | Appuyez pour transmettre (parler) à d'autres radios. |
| 3 | Dégagement du boîtier des piles | Glissez vers le haut pour dégager le boîtier de l'unité. |

| | NOM DE L'ARTICLE | BUT |
|---|---|--|
| 4 | Voyant à DEL de recharge | S'allume en rouge lorsque la pile commence à se recharger. REMARQUE : Le voyant à DEL n'indique pas lorsque la recharge est terminée. |
| 5 | Emplacement de l'attache | Utilisez le mousqueton (non inclus) pour fixer la radio à l'anneau de ceinture, la dragonne, etc. |
| 6 | MIC | Emplacement du microphone |
| 7 | Prise de recharge (boîtier des piles Ni-MH seulement) | Branchez la prise de recharge CC de l'adaptateur du véhicule. |
| 8 | Boîtier des piles | Emplacement des boîtiers de piles Ni-MH ou alcalines ou de l'adaptateur du véhicule lorsqu'ils sont connectés au PRO538HHFM. (Boîtier des piles Ni-MH illustré.) |

ÉCRAN ACL



| OPTIONS DE L'ÉCRAN ACL | SIGNIFICATION |
|---|--|
| TX | Indicateur de transmission |
| F | Indicateur de fonctions |
| AM | Indicateur du mode AM |
| FM | Indicateur à mode FM |
| ANL | Indicateur du limiteur automatique de bruit |
| WX | Indicateur du mode météorologique |
| DW | Indicateur de surveillance jumelée |
| HI | Indicateur de puissance de transmission : HI = 4 W |
| SCAN | Fonction de balayage actif |
| LO | Indicateur de puissance de transmission : LO = 1 W |
| 88 | Numéro du canal/Gain RF (0 - 10) |
|  | Niveau de la pile (4 niveaux - 3, 2, 1, et piles faibles. L'icône de la pile clignotera en mode de piles faibles.) |

| OPTIONS DE L'ÉCRAN ACL | SIGNIFICATION |
|---|--|
|  | Fonction de verrouillage des touches active |
|  | Compteur S/RF (10 étapes) Puissance du signal entrant; puissance du signal de transmission. |
|  | Indicateur du niveau de gain RF (10 étapes) |

INSTALLATION

INSTALLATION DE L'ANTENNE

La radio PRO538HHFM peut utiliser une antenne "fouet" en caoutchouc ou une antenne externe (non incluse).

Antenne en caoutchouc

1. Insérez l'antenne en caoutchouc (inclus) dans la prise d'antenne de la radio.
2. Faites tourner l'antenne dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

REMARQUE : *Si vous utilisez l'antenne en caoutchouc ou si vous connectez l'antenne externe à la borne d'antenne de la radio, le PRO538HHFM doit utiliser l'un des boîtiers de piles Ni-MH ou alcalines pour l'alimentation.*

Antenne externe

L'antenne externe se connecte à la prise d'antenne externe à l'intérieur du véhicule. Voir l'illustration de la page 15 pour l'emplacement de la prise d'antenne externe.

1. Retirez l'antenne en caoutchouc de la radio PRO538HHFM.

ATTENTION : Lorsque l'adaptateur du véhicule est fixé à la radio, celle-ci passe en mode antenne externe. Veillez à retirer l'antenne en caoutchouc de la borne d'antenne de la radio.

Si l'antenne en caoutchouc ou l'antenne externe reste connectée à la borne d'antenne de la radio, la puissance d'émission vers la borne d'antenne externe sera considérablement réduite.

2. Faites glisser l'adaptateur pour véhicule sur la radio.
3. Installez l'antenne externe conformément aux instructions du fabricant.
4. Connectez le connecteur de l'antenne externe à la prise d'antenne externe de l'adaptateur pour véhicule.
5. Connectez la fiche de l'allume-cigarette 12 V CC de l'adaptateur pour véhicule à votre véhicule.

CONNECTER À L'ALIMENTATION

Il existe plusieurs méthodes pour alimenter votre radio PRO538HHFM:

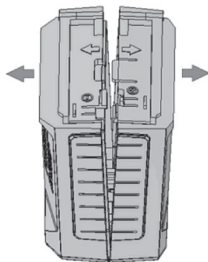
- Piles Ni-MH (boîtier inclus)
- Piles alcalines (boîtier inclus)
- L'adaptateur pour véhicule permet de connecter la radio PRO538HHFM au port d'allume-cigarette de 12 V CC du véhicule.



Piles rechargeables au Ni-MH

La radio PRO538HHFM est livrée avec un boîtier des piles pour 8 piles "AA" au Ni-MH (piles non incluses).

1. Séparez les deux côtés du boîtier en les tirant dans les directions indiquées sur le boîtier.

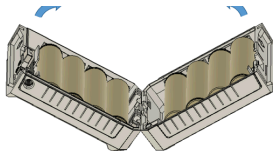


2. Insérez les 8 piles selon les instructions indiquées à l'intérieur du boîtier de piles au Ni-MH.

ATTENTION : Ne mélangez pas des piles rechargeables avec des piles non rechargées.



3. Fermez le boîtier. Alignez les côtés inférieurs comme indiqué et pressez les deux côtés ensemble.



4. Branchez le boîtier des piles à la radio PRO538HHFM, tel qu'illustré.

PRO538HHFM



Boîtier des piles au
Ni-MH

ATTENTION : N'essayez pas de recharger des piles alcalines dans le boîtier de piles Ni-MH, car ceci pourrait provoquer des fuites ou prendre feu.

Recharge de piles au Ni-MH

1. Vérifiez que les piles au Ni-MH sont insérées dans le boîtier.
2. Insérez la fiche de recharge de l'adaptateur du véhicule dans le boîtier des piles au Ni-MH. (Voir page 8 pour l'emplacement du boîtier Ni-MH et page 15 pour l'emplacement de la fiche de charge de l'adaptateur pour le véhicule).
3. Lorsque la fiche est connectée, le voyant rouge du boîtier de la pile s'allumera.
4. Le courant de recharge est de 230 mA (nominal). Lorsque la radio est éteinte, par exemple, une pile épuisée d'une capacité de 2 300 mAh nécessite environ 10 heures de recharge. Si vous rechargez la radio en la mettant en fonction, le courant de charge sera réduit à environ 80 mA et nécessitera environ 16 heures de

recharge (cela dépend de la capacité et de l'état de la pile). Si vous souhaitez uniquement recharger la pile, mettez la radio hors tension.

5. Vous pouvez retirer le boîtier de la pile Ni-MH de la radio pour la recharger séparément. Connectez la radio aux piles alcalines/boîtier ou à l'adaptateur pour véhicule pour alimenter la radio si nécessaire.

ATTENTION : La recharge de la pile pendant une longue période endommagera la pile.

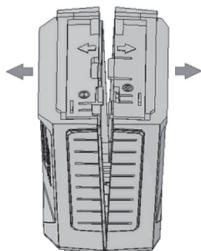
REMARQUE : Le voyant à DEL n'indique pas la fin de la recharge.

REMARQUE : Cette prise sert uniquement à la recharge et n'est pas destinée à alimenter la radio. Si vous rechargez la pile alors que le boîtier de piles est fixé à la radio, l'icône de pile affichée sur la radio indique toujours qu'elle est pleine pendant la recharge. L'icône de la pile n'indique pas l'état de recharge; la recharge est effectuée directement sur les piles sans passer par la radio.

Piles alcalines

La radio PRO538HHFM est livrée avec un boîtier des piles pour 6 piles alcalines AA (piles non incluses).

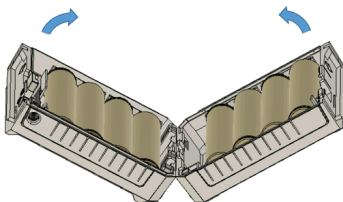
1. Séparez les deux côtés du boîtier en les tirant dans les directions indiquées sur le boîtier.



- Insérez les 6 piles selon les instructions indiquées à l'intérieur du boîtier de piles alcalines.



- Fermez le boîtier. Alignez les côtés inférieurs comme indiqué et pressez les deux côtés ensemble.



- Branchez le boîtier des piles de la radio PRO538HHFM, tel que démontré.



ATTENTION : N'essayez pas de recharger des piles alcalines dans le boîtier de piles Ni-MH, car ceci pourrait provoquer des fuites ou prendre feu.

REMARQUE : Si vous n'utilisez pas la radio pendant une longue période, retirez les piles de leur boîtier.

Adaptateur pour le véhicule

La radio PRO538HHFM est livrée avec un adaptateur pour véhicule permettant de le connecter à la prise d'allume-cigarette de 12 V CC du véhicule.

1. Connectez l'adaptateur pour véhicule à la radio PRO538HHFM.
2. Connectez la fiche d'allume-cigarette de 12 V CC de l'adaptateur pour véhicule à votre véhicule.

BRANCHEMENT D'UN HAUT-PARLEUR ET D'UN MICROPHONE EXTERNES







Votre radio prend en charge un haut-parleur et un microphone externes. Le haut-parleur externe et le microphone sont vendus séparément.



| HAUT-PARLEUR EXTERNE | |
|----------------------|---|
| Impédance | 8 ohms |
| Branché à | Prise EXT.SP. (3,5 mm / 1/8 po) |
| Remarque | Le haut-parleur interne est désactivé lorsqu'un haut-parleur externe est branché. |
| MICROPHONE EXTERNE | |
| Branché à | Prise MIC (de type électret de 2,5 mm) |

FONCTIONNEMENT







FONCTIONNEMENT DE BASE

| | |
|--|---|
| Mise en fonction de la radio | Tournez le commutateur VOL/SQ dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place et que l'écran ACL s'allume. |
| Mise hors fonction de la radio | Tournez le commutateur VOL/SQ dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place et que l'écran ACL s'éteigne. |
| Réglage de la suppression du bruit de fond (squelch) | Tournez le commutateur VOL/SQ dans le sens antihoraire pour ouvrir la suppression du bruit de fond (squelch) ou dans le sens horaire pour la fermer. |

| | |
|---|---|
| Sélectionner un mode | Appuyez sur la touche AM/FM pour sélectionner un mode comme suit : AM → FM → AM |
| Activer et désactiver le rétroéclairage | Appuyez sur la touche  /  /COLOR pour activer le rétroéclairage pendant 10 secondes. Appuyez à nouveau pendant que le rétroéclairage est activé pour le désactiver. REMARQUE : Le rétroéclairage ne prend pas en charge les lettres orange sur les touches. |
| Changer la couleur du rétroéclairage | <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche FUNC et //COLOR pour accéder au mode de sélection du rétroéclairage. 2. Tournez le commutateur CH/RF GAIN pour sélectionner entre “Amber” (ambre) et “White” (blanc). L'écran ACL et les touches clignoteront. <p>REMARQUE : Appuyez à nouveau sur la touche FUNC ou //COLOR pour régler la couleur et quitter le mode de réglage du rétroéclairage.</p> <p>REMARQUE : Il n'y a pas de délai d'attente en mode couleur du rétroéclairage.</p> <p>REMARQUE : Le rétroéclairage ne supporte pas les lettres orange sur les touches.</p> |
| Sélectionner un canal | Tournez le commutateur CH/RF GAIN pour sélectionner un canal (dans le sens horaire pour augmenter le numéro du canal ou dans le sens inverse pour le diminuer). |
| Changer le volume | Après avoir allumé la radio, tournez le bouton VOL/SQ dans le sens horaire pour augmenter le volume; tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume. |

| | |
|---|---|
| <p>Réglage de la tonalité des touches (par défaut = ON)</p> | <p>Lorsque la tonalité des touches est activée (par défaut), la radio émet un bip chaque fois qu'une touche est enfoncée ou qu'un commutateur est tourné.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour changer l'état de la tonalité des touches, ou pour la désactiver, mettez la radio PRO538HHFM hors fonction. 2. Maintenez enfoncé  /  / COLOR en mettant la radio en fonction. 3. Si la radio émet un bip, la fonction de bip des touches est maintenant activée. Si la radio n'émet pas de bip, la fonction de bip des touches est désactivée. |
| <p>Transmission</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Syntonisez la radio sur le canal sur lequel vous voulez émettre, et écoutez pour vous assurer que le canal est clair. 2. Appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée. L'écran TX s'affichera. 3. Tenez le microphone à environ 2 pouces de votre bouche et parlez d'une voix normale. 4. Relâchez la touche PTT pour écouter une réponse. |

| | |
|----------------------------|---|
| <p>Réglage du gain RF</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur FUNC et ANL/GAIN pour accéder au mode de réglage du gain RF. La barre du GAIN clignote. 2. Tournez le bouton CH/RF GAIN pour régler les niveaux de gain (0 - 10). Le niveau sélectionné s'affiche sous la forme d'un nombre à 7 segments et la barre du GAIN clignote. Le numéro du niveau de gain se reflète dans le nombre de cases de la barre du gain. 3. Appuyez à nouveau sur FUNC ou ANL/GAIN pour enregistrer le réglage et revenir à l'écran principal des opérations.. <p>REMARQUE : Le gain RF s'applique uniquement au mode AM. Aucun niveau de gain RF ne s'affiche en mode FM ou WX.</p> |
| <p>Balayage des canaux</p> | <p>REMARQUE : Avant de commencer le balayage, réglez la position où le Squelch se ferme sur le canal sans signal. Si vous tournez le bouton à fond dans le sens horaire, le balayage ne s'arrêtera que si la radio reçoit un signal fort.</p> <p>Appuyez sur SCAN en mode AM ou FM ; la radio balaie les canaux, s'arrêtant lorsqu'elle reçoit une transmission. Le balayage reprend si aucun signal n'est reçu pendant 3 secondes. Appuyez à nouveau sur SCAN pour arrêter le balayage.</p> <p>Tournez le bouton CH/RF GAIN pendant le balayage pour changer la direction du balayage.</p> <p>Lorsque vous êtes arrêté sur un canal, tournez le bouton CH/RF GAIN pour reprendre le balayage.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Verrouillage des touches afin de prévenir les pressions accidentelles</p> | <p>Maintenez enfoncé la touche / /COLOR pour activer le verrouillage des touches; l'icône de verrouillage apparaîtra. Uniquement les touches PTT et / /COLOR et le commutateur VOL/SQ sont actifs.</p> <p>Lorsque le verrouillage des touches est activé, maintenez enfoncé la touche / /COLOR pour désactiver le verrouillage des touches; l'icône de verrouillage s'éteindra et toutes les touches seront actives.</p> |
| <p>Aller directement au canal 9/19</p> | <p>Appuyez sur 9/19 à partir de n'importe quel canal (première pression) : Se déplace au canal 9. 9 apparaîtra à l'indicateur de canaux.</p> <p>Seconde pression : Se déplace au 19. 19 apparaîtra à l'indicateur de canaux.</p> <p>Troisième pression : Retourne au canal d'origine. Ce numéro de canal s'affiche dans l'indicateur de canal.</p> |
| <p>Sélectionner le niveau de puissance de transmission</p> | <p>Appuyez sur FUNC et sur PWR H/L. Le niveau de puissance alterne entre High et Low. L'icône appropriée s'affiche à l'écran.</p> <p>REMARQUE : Le réglage de la puissance ne peut pas être modifié en mode W; les icônes HI et LO ne s'afficheront pas.</p> |

FONCTIONNEMENT D'URGENCE


La radio PRO538HHFM offre un accès instantané aux canaux d'urgence 9 et 19. Appuyez une fois sur **9/19 DUAL** pour le canal 9; appuyez deux fois pour le canal 19. Appuyez une troisième fois sur **9/19 DUAL** pour revenir au canal d'origine.

REMARQUE : Les règlements de la FCC réservent le canal 9 à l'assistance aux automobilistes et à d'autres communications d'urgence. Le canal 9 ne doit être utilisé que dans les situations où il existe un danger immédiat pour la sécurité des personnes ou la protection des biens. Assurez-vous d'avoir lu et compris la partie 95 des règlements de la FCC avant d'utiliser le transmetteur.

SURVEILLANCE JUMELÉE

La surveillance jumelée vous permet de surveiller alternativement deux canaux à la recherche de transmissions entrantes. Lorsqu'une transmission est détectée sur l'un de ces canaux, la radio reste sur ce canal.

Programmation des canaux de surveillance jumelée

1. Tournez le commutateur **CH/RF GAIN** pour sélectionner un canal.
2. Appuyez sur la touche **FUNC** et maintenez enfoncé la touche **DUAL** pour accéder au mode de programmation de la surveillance jumelée (DW) . **DW** apparaîtra et clignotera.
3. Tournez le commutateur **CH/RF GAIN** pour sélectionner le second canal.
4. Appuyez sur **DUAL** pour assigner les deux canaux au mode DW. **DW** cessera de clignoter et demeurera en feu fixe; une confirmation sonore retentira.
5. Le mode commencera immédiatement. Appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception des touches **ANL**, /**COLOR**, **AM/FM**, et **FUNC**) pour quitter le mode de surveillance jumelée.

LIMITEUR AUTOMATIQUE DE BRUIT DE FOND

Le limiteur automatique de bruit (ANL) supprime le bruit blanc.

- 1 En mode AM, appuyez sur **ANL** pour l'activer. L'icône **ANL** s'affiche lorsque cette fonction est active.
- 2 Appuyez à nouveau sur **ANL** pour désactiver cette fonction.

REMARQUE : L'ANL ne fonctionne pas lorsque la radio est en mode FM ou WX.

MÉTÉROLOGIE

La radio PRO538HHFM peut accéder à 10 canaux météorologiques.

1. Appuyez sur **FUNC**, puis sur **WX** pour accéder au mode WX. L'icône **WX** et le canal météo actuel s'affichent.
2. Sélectionnez un autre canal météo en tournant le bouton de canal.
3. Appuyez sur **AM/FM** ou **9/19** pour revenir au fonctionnement normal de la radio B.P.. L'icône **WX** disparaît.

REMARQUE : La suppression du bruit de fond (squelch) est toujours ouverte en mode météorologique, donc l'utilisation du bouton Squelch pour régler le squelch ne fonctionnera pas.

ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide uniquement; n'utilisez jamais de produits chimiques agressifs.

DÉPANNAGE

Si votre radio ne répond pas à vos attentes, veuillez essayer ces quelques étapes simples. Si ces étapes ne résolvent pas votre problème, visitez le site Web d'Uniden (www.uniden.com) pour obtenir des informations sur le dépannage et la FAQ.

| PROBLÈME : | ESSAYEZ CECI : |
|--|--|
| La radio ne se met pas en fonction (aucune alimentation) | <ul style="list-style-type: none">- Vérifiez la polarité des piles dans le boîtier de piles.- Vérifiez le fusible dans la prise de la cigarette.- Assurez-vous que le loquet latéral est verrouillé lorsque vous installez l'adaptateur pour véhicule. |

| | |
|---------------------|---|
| Réception médiocre | <ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que les radios émettrices et réceptrices correspondent (AM-AM ou FM-FM). - Les ondes radio B.P. sont extrêmement atténuées dans une voiture. Uniden ne recommande donc pas l'utilisation de l'antenne fouet (en caoutchouc) dans la voiture. - Lorsque vous utilisez la radio dans une voiture, assurez-vous d'utiliser une antenne externe montée à l'extérieur de la voiture. - Vérifiez le réglage du gain RF (voir page 23). - Les radios B.P. peuvent facilement capter les parasites provenant d'équipements informatiques et de lignes électriques ; éloignez donc la radio le plus possible de ces objets. |
| Bruit de fond | <p>Essayez d'activer l'ANL. Le niveau audio est légèrement réduit, mais le bruit peut être atténué (voir page 25).</p> |
| Transmission faible | <ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que l'antenne fouet et l'antenne extérieure ne sont pas connectées en même temps. - Vérifiez les réglages de la puissance de transmission (voir page 24). |

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO B.P.

Codes de communication B.P.

Le code "10" vous permet de communiquer plus facilement dans les environnements bruyants. Le tableau suivant énumère certains des codes les plus courants et leur signification.

| CODE | SIGNIFICATION |
|-------------|--|
| 10-1 | Mauvaise réception |
| 10-2 | Bonne réception |
| 10-3 | Arrêter de transmettre |
| 10-4 | OK - Compris |
| 10-6 | Occupé - En attente |
| 10-7 | Hors service - Quitter les airs |
| 10-8 | En service - Sous réserve d'appel |
| 10-9 | Veuillez répéter |
| 10-10 | Transmission terminée - En attente |
| 10-13 | Conseils routiers - Conditions météorologiques |
| 10-20 | Quelle est votre position? |
| 10-33 | Trafic d'urgence |
| 10-36 | Heure exacte |
| 10-41 | Passez au canal |
| 10-62 | Impossible de recevoir - utiliser le téléphone |
| 10-70 | Incendie à _____ |
| 10-200 | Police nécessaire à _____ |

INFORMATION SUR L'ENTRETIEN ET LES RÉPARATIONS

- Conservez votre reçu d'achat comme preuve de garantie.
- Lors de la commande de pièces, il est important de spécifier le numéro de modèle correct de cette radio (PRO538HHFM).
- Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que la radio fonctionne à tout moment conformément aux réglementations du service de radio des citoyens de la FCC.

LISTES DE FRÉQUENCES

LISTE DES FRÉQUENCES DES CANAUX B.P.

| NO. CAN. | FRÉQ. (MHZ) |
|----------|-------------|
| 1 | 26.965 |
| 2 | 26.975 |
| 3 | 26.985 |
| 4 | 27.005 |
| 5 | 27.015 |
| 6 | 27.025 |
| 7 | 27.035 |
| 8 | 27.055 |
| 9 | 27.065 |
| 10 | 27.075 |
| 11 | 27.085 |
| 12 | 27.105 |

| NO. CAN. | FRÉQ. (MHZ) |
|-----------------|--------------------|
| 13 | 27.115 |
| 14 | 27.125 |
| 15 | 27.135 |
| 16 | 27.155 |
| 17 | 27.165 |
| 18 | 27.175 |
| 19 | 27.185 |
| 20 | 27.205 |
| 21 | 27.215 |
| 22 | 27.225 |
| 23 | 27.255 |
| 24 | 27.235 |
| 25 | 27.245 |
| 26 | 27.265 |
| 27 | 27.275 |
| 28 | 27.285 |
| 29 | 27.295 |
| 30 | 27.305 |
| 31 | 27.315 |
| 32 | 27.325 |
| 33 | 27.335 |
| 34 | 27.345 |
| 35 | 27.355 |
| 36 | 27.365 |
| 37 | 27.375 |

| NO. CAN. | FRÉQ. (MHZ) |
|----------|-------------|
| 38 | 27.385 |
| 39 | 27.395 |
| 40 | 27.405 |

LISTE DES FRÉQUENCES DES CANAUX MÉTÉOROLOGIQUES

| NO. CAN | FRÉQ. (MHZ) |
|---------|-------------|
| WX01 | 162.550 |
| WX02 | 162.400 |
| WX03 | 162.475 |
| WX04 | 162.425 |
| WX05 | 162.450 |
| WX06 | 162.500 |
| WX07 | 162.525 |
| WX08 | 161.650 |
| WX09 | 161.775 |
| WX10 | 163.275 |

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRAL

| | |
|--------------------------|---|
| Canaux | 40 B.P., 10 météo |
| Mode | B.P. AM/FM, météo FM |
| Gamme de fréquences | 26 965 à 27 405 MHz |
| Contrôle de la fréquence | Synthétiseur à boucle à verrouillage de phase (PLL) |

| | |
|---|--|
| Tolérance de fréquence | ±0,005% |
| Température de fonctionnement | De -30°C à +60°C (de -22°F à +140°F) |
| Température de stockage | De -40 °F à +158 °F (de -40 °C à +70 °C) |
| Microphone | Type Électret intégré |
| Impédance de l'antenne | 50 ohms, asymétriques |
| Haut-parleur interne | 8Ω, 28 mm Ø 1W |
| Tension d'entrée | Adaptateur pour véhicule : 13,8 V CC Ni-MH : 9,6 V (8 piles AA) Alcaline: 9 V (6 piles AA) |
| Drainage du courant | TX : AM max. modulation: 1 350 mA FM max. déviation: 960 mA RX : B.P. @ squelch fermé : 75 mA WX : 110 mA |
| Dimensions | 63,5 L x 135,2 H x 38 P mm) (2,5 L x 5,22 H x 1,5 P po) |
| Poids | Environ 225 g (7,9 oz) avec boîtier des piles alcalines vide attaché |
| Calibre du fusible (dans la prise d'allume-cigarette) | 250 V 2 à action rapide 6 x 30 mm |
| Courant de charge | 230 mA @ 13,8 V Radio = OFF |
| TRANSMETTEUR | |
| Puissance de sortie | 4 watts |
| Tolérance de fréquence | +/- 0,002 % |
| Bourdonnement et bruit | > 40 dB |
| Émission d'harmoniques parasites | -70 dBc |

RÉCEPTEUR

| | |
|--|---|
| Sensibilité utilisable B.P. AM @10 dB S/N B.P. FM @12 dB SINAD WX FM @12 dB SINAD | -110 dBm -114 dBm -120 dBm |
| Fréquence I.F. | Superhétérodyne à double conversion 1er 10,695 MHz 2e - 455 kHz |
| Sensibilité du squelch | Seuil : -117 dBm/Serré : -47 dBm |
| Puissance de sortie audio | 1 W nominal |

Les spécifications et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

ARTICLE 15 DE LA FCC

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

DÉCLARATION DE LA FCC ET DE L'ISED

Cet appareil répond aux exigences d'exposition aux RF de la FCC et de l'ISED lorsqu'il est utilisé dans une application portable ou mobile/ fixe. Pour les applications portables, cet appareil répond aux exigences de la FCC et de l'ISED en matière d'exposition aux RF **UNIQUEMENT** lorsqu'il est utilisé :

- Avec l'antenne fournie avec cet appareil.
- Avec les accessoires corporels et audio fournis par, ou approuvés par, Uniden America Corporation.
- Avec un cycle d'utilisation de 50% du bouton-poussoir PTT (Push-To-Talk). Lorsque vous utilisez cet appareil à l'aide du bouton-poussoir PTT, ne faites pas fonctionner (transmettre) l'appareil plus de 50% du temps pendant une conversation.

Pour les applications mobiles/fixes, cet appareil répond aux exigences de la FCC et de l'ISED en matière d'exposition aux RF **UNIQUEMENT** lorsque :

- Pour les applications mobiles/fixes, cet appareil répond aux exigences de la FCC et de l'ISED en matière d'exposition aux RF **UNIQUEMENT** lorsque :
- L'antenne utilisée pour cet appareil est correctement installée et entretenue pour assurer une distance de séparation d'au moins 43 cm (17 pouces) de toute personne et ne doit pas être colocalisée ou utilisée avec tout autre émetteur.
- L'utilisateur ou les utilisateurs **NE DOIVENT PAS** émettre si une personne se trouve à une distance inférieure à celle indiquée. Bien qu'une antenne à gain de 0 dBi soit normale pour une installation typique, la limite ci-dessus s'applique à toute antenne ayant un gain allant jusqu'à 3 dBi.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Conservez votre facture d'achat! Une preuve d'achat est nécessaire pour l'entretien sous garantie.

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : UNIDEN AMERICA CORP. (CI-APRÈS "UNIDEN").

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période d'un (1) an, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un

système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie.

LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS.

Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème.

Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
C/O Saddle Creek
743 Henrietta Creek Rd., Suite 100
Roanoke, TX 76262

